

# Inno-Vap

Sistema stirante a vapore - Steam ironing system  
Système de repassage à vapeur - Dampfbügelsystem  
Sistema de planchado a vapor





Apparecchio da stiro con generatore di vapore separato.

Prodotto dal design innovativo, pratico e maneggevole. Con questo sistema stirante si ottengono risultati professionali grazie alla pressione del vapore che raggiunge i 4 bar. La buona capacità della caldaia garantisce un'ampia autonomia di lavoro.

Valvola di sicurezza integrata nel tappo. La funzione "Steam Spray" permette di appianare anche le più ostinate pieghe durante la stiratura di ogni tessuto.

Il riempimento è reso facile dall'imbuto in dotazione come accessorio.

Ferro professionale con impugnatura in sughero antisudorazione per una presa sicura. Piastra professionale in alluminio con fori in punta.

Impugnatura ergonomica per un facile trasporto dell'apparecchio.

Comandi di accensione, selettore di funzionamento per ferro/ caldaia o solo ferro, manopola di regolazione flusso vapore, spia pronto vapore e spia mancanza acqua.



Iron with separate steam generator

A newly designed handy product.

This ironing system allows professional performance, thanks to the steam pressure that can reach 4 bar. The high boiler capacity ensures long autonomy of operation.

Safety valve built in the cap.

The "Steam Spray" function allows the smoothing of even the most stubborn creases while ironing any type of fabric.

The unit is easy to fill thanks to the funnel accessory provided.

Professional iron with non-sweating cork handle for a safe grip. Professional aluminum plate with holes at the tip.

Ergonomic handle for comfortable use.

Start controls, operating selector switch for iron/boiler or iron-only, steam-flow adjustment knob, steam-ready light and no-water light.



Fer à repasser avec générateur de vapeur séparé. Produit au design innovant, pratique et facile à utiliser.

Cette centrale vapeur permet d'obtenir des résultats professionnels grâce à la pression de la vapeur qui atteint 4 bars. La capacité importante de la chaudière garantit une grande autonomie de travail. Soupape de sécurité intégrée dans le bouchon.

La fonction « Steam Spray » permet de défroisser les plis les plus rebelles.

Le remplissage est facile grâce à l'entonnoir fourni comme accessoire.

Fer professionnel avec poignée en liège anti-transpiration pour une prise sûre. Semelle professionnelle en aluminium avec des trous sur la pointe.

Poignée ergonomique permettant de transporter facilement l'appareil.

Commandes d'allumage, sélecteur de fonction fer/chaudière ou fer uniquement, bouton de réglage du flux de vapeur, voyant vapeur et voyant indiquant le manque d'eau.



Bügeleisen mit gesondertem Dampfgenerator. Produkt mit innovativem Design; praktisch und handlich.

Mit diesem Bügelsystem und einem Dampfdruck von 4 bar können professionelle Ergebnisse erzielt werden. Das gute Aufnahmevermögen des Dampfbehälters garantiert eine großzügige Arbeitsautonomie.

Ein Sicherheitsventil wurde im Deckel integriert. Die "Steam Spray" Funktion ermöglicht, während dem Bügeln, hartnäckige Falten einfach zu glätten. Das Einfüllen wird durch einen entsprechenden und beiliegenden Trichter vereinfacht.

Professionelles Bügeleisen mit Korkhandgriff für einen sicheren Halt. Professionelle Aluminiumplatte mit Löchern. Ergonomischer Handgriff für den einfachen Transport.

Einschaltsteuerung, Wählschalter für die Bügeleisen-/Dampfbehälterfunktion oder nur das Bügeleisen, Durchflußregler, Kontrollleuchte für den Dampf und Kontrollleuchte bei fehlendem Wasser.



Aparato de planchado con generador de vapor separado. Producto de diseño moderno, práctico y cómodo.

Con este sistema de planchado se logran resultados profesionales gracias a la presión del vapor que alcanza los 4 bar. La buena capacidad de la caldera garantiza una gran autonomía de trabajo. Válvula de seguridad integrada en la tapa. La función "Atomizador de vapor" permite durante el planchado alisar los más obstinados pliegues de cada tejido.

El rellenado es facilitado por el embudo provisto como accesorio.

Plancha profesional con empuñadura de corcho anti sudoración para un agarre seguro. Placa profesional en aluminio con agujeros en la punta.

Empuñadura ergonómica para el transporte fácil del aparato.

Comando de encendido, selector de funcionamiento para plancha/caldera o sólo plancha, perilla para la regulación del flujo de vapor, indicador luminoso de vapor listo y de falta de agua.



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS



Tensione



Voltage



Tension



Spannung



Tensión

230 V ~ 50Hz

Potenza

Power

Puissance

Leistung

Potencia

2050 W

Caldaia acciaio inox

Stainless Steel Boiler

Chaudière en acier inox

Kesselinhalt

Caldera de acero inoxidable

•

Volume caldaia

Capacity

Volume de la chaudière

Volumen des Dampfbehälters

Volumen de la caldera

1,1 l.

Capacità utile

Usable capacity

Capacité utile

Nützliche Kapazität

Capacidad útil

0,9 l.

Pressione

Pressure

Pression

Dampfdruck

Presión

400kPa - 4 bar

Potenza caldaia

Boiler Power

Puissance de la chaudière

Kesselleistung

Potencia de la caldera

1250 W

Potenza ferro

Iron Power

Puissance du fer

Bügeleisenleistung

Potencia de la plancha

800 W

Interruttore rotativo per accensione ferro/caldaia

Steam Iron ON/OFF Switch

Interrupteur rotatif pour mise en marche fer/ chaudière

Kontrollleuchte bei Einschaltung des Bügeleisen/Dampfbehälters

Interruptor rotatorio para el encendido de plancha/caldera

•

Spia pronto vapore

Steam-ready light

Voyant vapeur

Kontrollleuchte für den Dampfdruck

Indicador luminoso de vapor listo

•

Spia mancanza acqua

No-water light

Voyant signalant le manque d'eau

Kontrollleuchte für das fehlende Wasser

Indicador luminoso de falta de agua

•

Tappetino appoggio ferro asportabile

Removable iron rest mat

Tapis repose-fer amovible

Abnehmbare matt für Bügeleisen

Alfombrilla reposaplancha extraible

•

Manopola regolazione flusso vapore

Steam-flow adjustment knob

Bouton de réglage du flux de vapeur

Durchflußregler

Perilla de regulación del flujo de vapor

0 - 100 g/min

Ferro professionale, manico in sughero, piastra alluminio massiccio

Professional iron, handle in cork, aluminum plate

Fer professionnel, poignée en liège, semelle en aluminium massif

Professionelles Bügeleisen mit Korkhandgriff Massive Aluminiumplatte

Plancha profesional, mango en corcho, placa en aluminio macizo

•

Tasto per richiesta vapore in continuo

Button for continuous steam flow

Touche pour une vapeur en continu

Taste für ständigen Dampf

Tecla para vapor en forma continua

•

Peso prodotto

Product weight

Poids du produit

Produktgewicht

Peso del producto

4,2 kg

Peso imballo

Package weight

Poids de l'emballage

Verpackungsgewicht

Peso del embalaje

4,5 kg

Dimensioni imballo (l/p/h)

Package dimensions (l/w/h)

Dimensions de l'emballage (l/p/h)

Verpackungsgröße (L/B/H)

Dimensiones del embalaje (a/p/h) 30 x 40 x 22 cm.

L'azienda costruttrice si riserva il diritto di cambiare e/o modificare le caratteristiche tecniche e/o estetiche senza preavviso ai propri prodotti al fine di migliorarne le prestazioni.

The manufacturer reserves the right to change and / or modify the technical characteristics and / or the aesthetic features of its products with the aim of improving performance.

La maison productrice se réserve le droit de changer et / ou modifier les caractéristiques techniques et / ou esthétiques de ses produits sans préavis afin d'améliorer les performances.

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Merkmale und / oder Design seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung, um die Leistung zu verbessern.

La empresa constructora se reserva el derecho de cambiar y/o modificar las características técnicas y/ o el diseño de sus productos sin previo aviso con el fin de mejorar el rendimiento.

